



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 14 noiembrie 2014
(OR. en)

15317/1/14
REV 1

AUDIO 65
TELECOM 199
PI 125

NOTĂ

Sursă:	Comitetul Reprezentanților Permanenți (partea I)
Destinatar:	Consiliul
Nr. doc. ant.:	14922/14 AUDIO 62 TELECOM 191 PI 120
Subiect:	Proiect de concluzii ale Consiliului privind politica audiovizuală europeană în era digitală - <i>Adoptare</i>

În cadrul reuniunii sale din 12 noiembrie 2014, Comitetul Reprezentanților Permanenți a luat act de faptul că există în prezent un acord unanim cu privire la proiectul de concluzii ale Consiliului menționat anterior.

Prin urmare, Consiliul este invitat să adopte concluziile pe baza textului care figurează în anexa la prezenta notă și să le transmită spre publicare în Jurnalul Oficial.

Concluziile Consiliului privind politica audiovizuală europeană în era digitală

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

RECUNOSCÂND CĂ

1. industria audiovizuală este esențială atât pentru generarea de creștere economică și de locuri de muncă durabile, cât și pentru promovarea diversității culturale și lingvistice, reprezentând, prin urmare, un element-cheie pentru agenda economică, culturală și socială a UE și mai ales pentru atingerea obiectivelor Strategiei Europa 2020;
2. în contextul unor schimbări tehnologice rapide și al unor evoluții imprevizibile ale pieței, este crucială încurajarea diversității culturale și lingvistice, precum și a competitivității în toate măsurile de politică la nivel european și la nivelul statelor membre, care afectează industria europeană a audiovizualului.

REMARCÂND CĂ

3. revoluția digitală a avut un efect profund asupra peisajului audiovizual, care este caracterizat în prezent de coexistența cinematografilei, serviciilor mass-media audiovizuale lineare, cum ar fi televiziunea, și a noilor servicii mass-media neliniare, precum video la cerere. Estomparea diferențelor dintre serviciile mass-media audiovizuale lineare și cele neliniare face necesară evaluarea caracterului adecvat al dispozițiilor legislative existente ale UE;
4. convergența mass-media oferă, de asemenea, noi posibilități de distribuire a conținutului audiovizual, acesta impunând, la rândul său, mediului de afaceri și de reglementare să se adapteze;

5. piețele audiovizuale sunt încă orientate către televiziune și cinema; cu toate acestea, sunt evidente schimbări majore în comportamentul publicului în ceea ce privește conținutul audiovizual, în special în rândul tinerilor, care utilizează din ce în ce mai mult serviciile online. În general, publicul solicită și se așteaptă să aibă acces imediat la conținut nou oricând, oriunde și pe orice dispozitiv. Cu toate acestea, în Europa, unde piețele sunt fragmentate, oferta legală de conținut nu satisface întotdeauna această cerere transfrontalieră;
6. ca răspuns la aceste evoluții, este responsabilitatea factorilor de decizie să analizeze modul în care ar putea contribui la crearea unei piețe unice dinamice pentru un conținut audiovizual care să răspundă cererii cetățenilor, furnizorilor de conținut și titularilor de drepturi, asigurând în același timp diversitatea culturală și lingvistică.

CONVENIND CĂ

7. în contextul erei digitale, drepturile de autor ar trebui să continue să îndeplinească rolul de a proteja și de a stimula creația și de a asigura o remunerare adecvată pentru titularii de drepturi, permițând, în același timp, dezvoltarea de noi servicii inovatoare și accesul transfrontalier pentru cetățeni;
8. principalele obiective ale politicii europene în domeniul audiovizualului în era digitală sunt:
 - a) să faciliteze furnizarea de conținut amplu, divers din punct de vedere cultural și lingvistic, precum și de înaltă calitate;
 - b) să satisfacă cererea publicului prin asigurarea accesului facil, prompt, transfrontalier și legal la conținut, a circulației transfrontaliere depline a operelor audiovizuale europene și a vizibilității și prezenței operelor europene pe toate platformele de distribuție;
 - c) să asigure condiții egale de competitivitate pentru furnizorii de servicii mass-media audiovizuale în cadrul pieței unice.

9. Pentru ca aceste obiective să fie atinse, este important: să se asigure pluralismul mass-mediei; să se promoveze neutralitatea tehnologică a pieței unice a audiovizualului; să se apere interesele publice, inclusiv responsabilitatea actuală a statelor membre pentru siguranța națională, pentru protecția publicului, în special a minorilor, precum și pentru accesul pentru persoanele în vârstă și pentru persoanele cu handicap; să se sprijine educația în domeniul mass-media, în special în rândul copiilor și al tinerilor; și să se promoveze accesul la patrimoniul cinematografic european și la cultura cinematografică.

SALUTĂ

10. - Comunicarea Comisiei intitulată „Filmul european în era digitală - Crearea unei legături între diversitatea culturală și competitivitate”¹;
- Comunicarea Comisiei privind ajutoarele de stat pentru filme și alte opere audiovizuale²;
- Cartea verde privind pregătirea pentru convergența deplină a lumii audiovizuale: creșterea economică, creația și valorile³.

INVITĂ COMISIA

11. să finalizeze fără întârziere efectuarea evaluării⁴ Directivei privind serviciile mass-media audiovizuale (DSMA)⁵, având în vedere schimbările tehnologice și de piață rapide care au apărut în urma trecerii la era digitală, și să prezinte, pe baza rezultatelor acestei evaluări, o propunere adecvată de revizuire a directivei în cauză cât mai rapid cu putință, respectându-se principiul subsidiarității;

¹ Documentul 10024/14.

² JO C 332, 15.11.2013, p. 1.

³ Documentul 8934/13.

⁴ Evaluarea REFIT.

⁵ Directiva 2010/13/UE, JO L 95, 15.4.2010, p. 1.

12. să pună în aplicare procesul de dialog structurat despre politica cinematografică în Europa prin intermediul Forumului filmului european⁶ și să utilizeze rezultatele forumului și în scopul evaluării la mijlocul perioadei a programului Europa Creativă (subprogramul MEDIA) care vizează remodelarea liniilor de acțiune, sporind complementaritatea cu programele naționale de sprijin și adaptarea acestora la nevoile în schimbare ale pieței;
13. să promoveze utilizarea programelor Erasmus+, Orizont 2020 și COSME pentru finanțarea educației, a formării, precum și a activităților de cercetare și de inovare care stau la baza sectorului audiovizual.

A. MEDIUL DE AFACERI

INVITĂ COMISIA SI STATELE MEMBRE, ÎN LIMITA DOMENIILOR LOR DE COMPETENȚĂ ȘI CU RESPECTAREA PRINCIPIULUI SUBSIDIARITĂȚII, LA:

14. testarea impactului noilor modalități de difuzare a filmelor în cadrul programului Europa Creativă (subprogramul MEDIA) și explorarea posibilităților de testare a acestor abordări ca parte a obiectivelor politicilor cinematografice naționale;
15. încurajarea practicilor care fac mai ușoară acordarea de licențe pentru serviciile mass-media audiovizuale multiteritoriale online;
16. încurajarea schimburilor și a cooperării internaționale între actorii care își desfășoară activitatea în cadrul sectorului audiovizual, de asemenea cu scopul de a îmbunătăți nivelul de agregare al informațiilor și al datelor statistice, și sporirea, în acest sens, a cooperării cu Observatorul European al Audiovizualului.

⁶ Lansat prin Comunicarea Comisiei privind filmul european în era digitală.

INVITĂ STATELE MEMBRE:

17. să se asigure că legislația și programele de finanțare publică fac posibile inovarea și experimentarea în ceea ce privește intervalele de distribuție, un exemplu constituindu-l lansarea simultană pe diferite platforme.

B. FINANȚAREA PUBLICĂ ȘI ACCESUL LA FINANȚARE

INVITĂ COMISIA:

18. să intensifice pregătirile pentru mecanismul de garantare pentru sectoarele culturale și creative, astfel cum se prevede în cadrul programului Europa Creativă⁷, în vederea instituirii acestuia în 2016.

INVITĂ COMISIA ȘI STATELE MEMBRE, ÎN LIMITA DOMENIILOR LOR DE COMPETENȚĂ ȘI CU RESPECTAREA PRINCIPIULUI SUBSIDIARITĂȚII, LA:

19. încurajarea reechilibrării finanțării publice a lucrărilor din domeniul audiovizual în favoarea dezvoltării, distribuției și promovării;
20. promovarea complementarității între măsurile de sprijin ale UE, în special programul Europa Creativă (subprogramul MEDIA) și măsurile de sprijin la nivel național și regional;
21. încurajarea finanțării pentru digitizarea și conservarea patrimoniului cinematografic și a materialelor conexe.

⁷ Regulamentul (UE) nr. 1295/2013, JO L 347, 20.12.2013, p. 221.

INVITĂ STATELE MEMBRE:

22. să promoveze crearea, ori de câte ori este cazul, a unor fonduri de garantare și a unor fonduri de investiții cofinanțate de investitori publici și privați;
23. să promoveze consolidarea capacităților în vederea sprijinirii băncilor și a intermediarilor financiari în finanțarea companiilor audiovizuale, în conformitate cu sistemul de consolidare a capacității prevăzut de programul Europa Creativă.

**C. EDUCAȚIA ÎN DOMENIUL MASS-MEDIA ȘI CINEMATOGRAFIC ȘI
PATRIMONIUL CINEMATOGRAFIC**

INVITĂ COMISIA:

24. să evalueze și să disemineze rezultatele activităților de educație cinematografică finanțate în cadrul programului Europa Creativă (subprogramul MEDIA);
25. să sprijine și să coordoneze eforturile de evaluare, la nivelul UE, la nivel național și local, a nivelurilor de educație în domeniul mass-media al cetățenilor europeni, în cadrul activității grupului de experți în domeniul competenței mediatice.

INVITĂ COMISIA ȘI STATELE MEMBRE, ÎN LIMITA DOMENIILOR LOR DE
COMPETENȚĂ ȘI CU RESPECTAREA PRINCIPIULUI SUBSIDIARITĂȚII, LA:

26. promovarea bunelor practici și a cercetării pe tema includerii educației în domeniul mass-media în programele formale de educație și formare, precum și în sectorul învățării non-formale și informale;
27. să utilizeze patrimoniul cinematografic ca instrument de promovare a culturilor și a valorilor europene în afara Europei.

INVITĂ STATELE MEMBRE:

28. să promoveze utilizarea operelor cinematografice și audiovizuale la toate nivelurile de educație și formare, inclusiv în cadrul învățării non-formale și informale, axându-se în special asupra competențelor de înțelegere, de analiză critică și de selectare a conținutului, precum și pe schimbul de bune practici și de materiale didactice;
29. să încurajeze rolul de platformă al festivalurilor naționale de film în ceea ce privește promovarea educației cinematografice;
30. să valorifice mai bine posibilitățile oferite de fondurile structurale ale UE pentru sprijinirea acțiunilor care favorizează protecția, digitizarea și circulația patrimoniului audiovizual (atât cel al operelor de televiziune, cât și cel al operelor cinematografice), încurajând în același timp experimentarea unor noi strategii și canale de distribuție;
31. să încurajeze reutilizarea inovatoare a patrimoniului audiovizual (atât cel al operelor de televiziune, cât și cel al operelor cinematografice).

D. CADRUL DE REGLEMENTARE

INVITĂ COMISIA:

32. să acorde o atenție deosebită următoarelor aspecte atunci când efectuează evaluarea Directivei DSMA⁸:
 - a) să evalueze dacă actuala distincție între serviciile mass-media audiovizuale liniare și neliniare în materie de reglementare este în continuare adecvată în contextul erei digitale;

⁸ Evaluarea REFIT a Directivei DSMA este prevăzută pentru 2015 (documentul 10648/14).

- b) să evalueze funcționarea principiului „țării de origine” în peisajul audiovizual;
 - c) să evalueze cea mai eficace modalitate de a crea condiții de concurență echitabilă între toți actorii implicați în lanțul valoric;
 - d) să evalueze eficacitatea măsurilor privind promovarea operelor europene, astfel cum este prevăzut în Directiva DSMA, având în vedere măsuri alternative de asigurare a unei promovări eficiente a operelor europene în mediul digital;
 - e) să evalueze funcționarea normelor actuale în materie de publicitate;
 - f) să asigure un nivel ridicat de protecție a minorilor în ceea ce privește toate serviciile mass-media audiovizuale;
33. să prezinte propunerile necesare pentru a continua modernizarea cadrului UE privind dreptul de autor având în vedere tranziția spre era digitală, ceea ce va aduce beneficii atât economiei europene, cât și diversității culturale; printre altele, să faciliteze accesul online, legal și transfrontalier la operele audiovizuale, să promoveze circulația transnațională online a operelor audiovizuale, să îi protejeze și să îi recompenseze pe autori și pe alți titulari de drepturi, să asigure un cadru echilibrat al drepturilor, îndatoririlor și responsabilităților de-a lungul întregului lanț valoric și să îmbunătățească nivelul de digitizare și disponibilitatea online a patrimoniului cinematografic.
-